

**PLANTILLA OFICIAL PARA LA PRESENTACIÓN DE TRABAJOS
II CONVENCION CIENTÍFICA INTERNACIONAL
“II CCI UCLV 2019”**

**DEL 23 AL 30 DE JUNIO DEL 2019.
CAYOS DE VILLA CLARA. CUBA.**



V simposio de estudios humanísticos

Título

**Superación profesional en idioma inglés para la aplicación de la
Estrategia Curricular de Idioma Inglés**

Title

***Professional improvement in English for the application of the curricular
strategy***

1- Yodenis Pérez Cabrera. Universidad Central "Marta Abreu" de Las Villas, Cuba.
yodenisp@uclv.edu.cu

2- Elianet Ponce Paneca. Universidad de Ciencias Médicas “Dr. Serafín Ruiz de Zárate
Ruiz”, Cuba.

Resumen: La enseñanza del idioma inglés en la Educación Superior en Cuba se inmersa en un proceso evolutivo de cambio de métodos y enfoques para lograr el dominio de esta lengua en función de los requerimientos y necesidades que imperan con el desarrollo de la sociedad. En la actualidad, el dominio del idioma inglés constituye un reto para la formación del profesional al constituir requisito de graduación y en este sentido la aplicación de la Estrategia Curricular de Idioma Inglés, en las diferentes asignaturas y carreras, es fundamental. Sin embargo, no todos los profesores se preparan para enfrentar este reto. Es esta realidad la que propicia esta investigación que se sustenta en el método general dialéctico-materialista, donde se utilizan de forma combinada métodos del enfoque cuantitativo y cualitativo. Se presenta una propuesta de sistema de acciones metodológicas con un glosario de términos veterinarios para propiciar la superación de

Información de contacto
convencionuclv@uclv.cu
www.uclv.edu.cu

**PLANTILLA OFICIAL PARA LA PRESENTACIÓN DE TRABAJOS
II CONVENCION CIENTÍFICA INTERNACIONAL
“II CCI UCLV 2019”**

**DEL 23 AL 30 DE JUNIO DEL 2019.
CAYOS DE VILLA CLARA. CUBA.**



los profesores de la carrera de Medicina Veterinaria y Zootecnia. La propuesta es valorada mediante especialistas los cuales sugieren la aplicación de esta.

Palabras Clave: Superación profesional, Idioma inglés, ECI, Medicina Veterinaria y Zootecnia

Abstract: *English language teaching on Higher Education in Cuba is immersed in a constant process of method changes to achieve the command of this language responding to the requirements and necessities that prevail in the social development. Actually, the command of English language constitutes a challenge for professionals' education, being a requirement of graduation and at this point, the use of the Curricular English Language Strategy (CES), in the different subjects and majors, is fundamental. However, not all the professors are prepared to face this challenge. This fact propitiates this research which is sustained with the general method dialectic-materialistic, where methods of the qualitative and quantitative focusing are used in a mixed way. A proposal of a system of methodological actions is presented with a glossary of veterinary terms to propitiate the professors' development at the major of Veterinary and Zootechnic Medicine. The proposal is assessed by specialists who suggest its application.*

Keywords: *Professional development, English language, CES, Veterinary Medicine and Zootechnics*

1. Introducción

La universidad cubana experimenta transformaciones en las cuales se tienen en cuenta los principales procesos económicos y sociales a nivel mundial. En este sentido, el aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera, constituye, hoy, un reclamo y una política de la Educación Superior cubana en la superación profesional, en aras de comunicarse eficazmente en esa lengua extranjera en los ámbitos cotidianos, académicos y profesionales. (Pérez Cabrera Y., 2018)

Información de contacto
convencionuclv@uclv.cu
www.uclv.edu.cu

**PLANTILLA OFICIAL PARA LA PRESENTACIÓN DE TRABAJOS
II CONVENCION CIENTÍFICA INTERNACIONAL
“II CCI UCLV 2019”**

**DEL 23 AL 30 DE JUNIO DEL 2019.
CAYOS DE VILLA CLARA. CUBA.**



En relación, Cuba establece el Reglamento de la Educación de Postgrado (Resolución No.132/2004) en cuyo artículo 1 se establece que: la educación de postgrado es una de las principales direcciones de trabajo de la educación superior en Cuba y el nivel más alto del sistema de educación superior dirigido a promover la educación permanente de los graduados universitarios.

Las nuevas transformaciones establecidas como política del MES para las universidades cubanas, referentes al desarrollo del proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés, asumen como base teórica-conceptual al Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (2002), establecidas ya a nivel internacional como directrices tanto para el aprendizaje de lenguas como para la valoración de las competencias lingüísticas en las diferentes lenguas de un hablante.

En la carrera de Medicina Veterinaria y Zootecnia de la UCLV se evidencia la existencia de bibliografía en idioma inglés relacionada con las diferentes asignaturas de esta carrera. Sin embargo, se constata que muchos de los profesores no la utilizan y presentan carencias en su preparación en este idioma para realizar una actividad integradora en sus clases y para dar respuesta a la aplicación de la Estrategia Curricular de Idioma Inglés desde las diferentes asignaturas.

Las carencias existentes en la carrera de Medicina Veterinaria y Zootecnia no difieren de las encontradas en la carrera de Licenciatura en Turismo, por Rodríguez (2014), en su tesis de doctorado: Modelo de superación del docente de Licenciatura en Turismo para la aplicación de la Estrategia Curricular de Idioma Inglés. Estas son:

- El escaso conocimiento de la Estrategia Curricular de Idioma Inglés.
- El predominio del empirismo en el tratamiento de actividades docentes que requieren el uso del idioma inglés.
- La carencia de técnicas pedagógicas para integrar los conocimientos de las disciplinas con las acciones que se plantean en la Estrategia.
- La insuficiente utilización de los materiales en inglés que aparecen en los programas de asignaturas.

Información de contacto
convencionuclv@uclv.cu
www.uclv.edu.cu

**PLANTILLA OFICIAL PARA LA PRESENTACIÓN DE TRABAJOS
II CONVENCION CIENTÍFICA INTERNACIONAL
“II CCI UCLV 2019”**

**DEL 23 AL 30 DE JUNIO DEL 2019.
CAYOS DE VILLA CLARA. CUBA.**



- La prioridad de actividades metodológicas específicas, carentes de un enfoque interdisciplinario sobre determinados temas que no responden a las necesidades formativas del futuro profesional.
- Las insuficiencias de un trabajo metodológico que se realice a través de los diferentes niveles de organización establecidos.

El presente estudio se interesa por la formación continua en la superación profesional, que tiene en la educación superior su esfera de actuación. Específicamente, se interesa por la formación de los profesores de la carrera de Medicina Veterinaria y Zootecnia para poder garantizar, desde el currículo, una alta calificación académica, científica e idiomática, a partir de una concepción integral de su desempeño como profesionales.

El objetivo general de esta investigación es elaborar una propuesta de sistema de acciones metodológicas que propicie la superación profesional de los profesores de la carrera de Medicina Veterinaria y Zootecnia de la Universidad Central «Marta Abreu» de Las Villas para la aplicación de la Estrategia Curricular de Idioma Inglés.

2. Metodología

El proceso de investigación asume como método general el dialéctico materialista; donde se utilizan de forma combinada métodos del enfoque cualitativo y métodos del enfoque cuantitativo correspondientes al nivel teórico, al empírico y al matemático y/o estadístico, basados en la experiencia, conocimientos y sugerencias de profesores con respecto a la superación profesional en idioma inglés. El proceso de investigación se desarrolla en cuatro etapas fundamentales:

- Referentes teóricos metodológicos
- Estado actual de los profesores
- Propuesta de entrenamiento
- Diseño de entrenamiento y glosario de términos veterinarios

El proceso de investigación se desarrolla en el contexto de la carrera de Medicina Veterinaria y Zootecnia de la Facultad de Ciencias Agropecuarias de la Universidad Central «Marta Abreu» de Las Villas. Se lleva a cabo en un grupo de 27 estudiantes de

Información de contacto
convencionuclv@uclv.cu
www.uclv.edu.cu

**PLANTILLA OFICIAL PARA LA PRESENTACIÓN DE TRABAJOS
II CONVENCION CIENTÍFICA INTERNACIONAL
“II CCI UCLV 2019”**

**DEL 23 AL 30 DE JUNIO DEL 2019.
CAYOS DE VILLA CLARA. CUBA.**



segundo año de la especialidad anteriormente mencionada en el curso 2016-2017 y 8 profesores de las diferentes asignaturas que trabajan en esta carrera. Otros criterios se asumen por el autor para definir el contexto de la investigación. Son los siguientes:

- Profesores

1. Que tienen experiencia en la carrera por más de cinco años.
2. Que tienen disposición a la superación profesional en idioma inglés.
3. Que tienen carencias en el desarrollo de las habilidades en idioma inglés para aplicar adecuadamente la ECI en su asignatura.

- Estudiantes

1. Que tienen necesidad de comprender bibliografías que se encuentran en idioma inglés.
2. Que tienen disposición para participar en la investigación.
3. Que tienen carencias en el desarrollo de las habilidades en idioma inglés.

El proceso de investigación asume como método general el dialéctico-materialista, usando una metodología mixta que, de forma armónica, utiliza métodos del enfoque cualitativo y del cuantitativo.

Nivel teórico: analítico-sintético, inductivo-deductivo, histórico-lógico, sistémico-estructural, modelación.

Nivel empírico: análisis de documentos, observación participante, entrevista en profundidad a profesores, encuesta a estudiantes, criterio de especialistas.

Nivel matemático y/o estadístico

Al aplicar la triangulación metodológica de los resultados de la observación participante y de la entrevista en profundidad, el autor de esta investigación concluye con las siguientes regularidades a partir de las debilidades:

- El 42,8% de los profesores muestreados tienen dominio del idioma inglés referente a un nivel A2.
- El 100% de los profesores muestreados solo hace uso de algunas palabras, nombres y remiten a los estudiantes a buscar determinadas bibliografías en idioma inglés.

Información de contacto
convencionuclv@uclv.cu
www.uclv.edu.cu

**PLANTILLA OFICIAL PARA LA PRESENTACIÓN DE TRABAJOS
II CONVENCIÓN CIENTÍFICA INTERNACIONAL
“II CCI UCLV 2019”**

**DEL 23 AL 30 DE JUNIO DEL 2019.
CAYOS DE VILLA CLARA. CUBA.**



- El 100% de los profesores observados hace una insuficiente aplicación de la ECI, al no estar presente en las conferencias, en las tareas integradoras y en el desarrollo de los seminarios.
- Carencia de materiales para propiciar el trabajo del idioma inglés con propósitos específicos desde la ECI.

Estos resultados del diagnóstico conllevan al autor de esta investigación a darle continuidad y proseguir al diseño de la propuesta.

3. Resultados y discusión

La superación profesional presenta tres formas organizativas: el curso de postgrado, el entrenamiento y el diplomado; y de la formación académica: programas de maestrías y los doctorados. Además de la combinación con otras formas de organización docente: conferencias, seminarios, talleres, clases prácticas, eventos científicos, entre otros.

La propuesta asume la definición dada por Álvarez de Zayas (1999) la cual define un sistema como: «un grupo de componentes interrelacionados entre sí, desde el punto de vista estático-dinámico y su rendimiento está dirigido a la consecución de un objetivo específico de la realidad y fundamentada desde lo filosófico, lo psicológico, lo socio-lingüístico y lo didáctico-metodológico».

La propuesta del sistema de acciones se distingue por tener un: carácter sistémico, jerárquico, dinámico, contextual.

El objetivo de la propuesta es preparar a los profesores de la carrera de Medicina Veterinaria y Zootecnia de la Universidad Central «Marta Abreu» de Las Villas para la aplicación de la Estrategia Curricular de Idioma Inglés por medio de un entrenamiento de 96 horas y 7 talleres teniendo en cuenta la Nueva Política donde desarrollen habilidades comunicativas en idioma inglés a partir del tratamiento integrado de las cuatro habilidades lingüísticas.

Información de contacto
convencionuclv@uclv.cu
www.uclv.edu.cu

**PLANTILLA OFICIAL PARA LA PRESENTACIÓN DE TRABAJOS
II CONVENCION CIENTÍFICA INTERNACIONAL
“II CCI UCLV 2019”**

**DEL 23 AL 30 DE JUNIO DEL 2019.
CAYOS DE VILLA CLARA. CUBA.**



4. Conclusiones

1. Los diferentes referentes y posiciones teóricas que sustentan la superación profesional en la Educación Superior permiten realizar un estudio holístico para asumir concepciones y definiciones que conforman los diferentes criterios del autor.
2. La aplicación de los diferentes métodos aporta como resultado las regularidades del diagnóstico del estado actual de la superación de los profesores de la carrera de Medicina Veterinaria y Zootecnia de la Universidad Central «Marta Abreu» de Las Villas para la aplicación de la Estrategia Curricular de Idioma Inglés.
3. La propuesta diseñada de un sistema de acciones metodológicas para la superación profesional de los profesores de la carrera de Medicina Veterinaria y Zootecnia de la Universidad Central «Marta Abreu» de Las Villas para la aplicación de la Estrategia Curricular de Idioma Inglés se caracteriza por presentar un carácter sistémico, jerárquico, dinámico y contextual.
4. La propuesta de sistema de acciones metodológicas y el glosario se valoran mediante el criterio de especialistas con los indicadores: pertinencia social, aplicabilidad, estructura lógica y originalidad y el 100% la valora de aplicable.

5. Referencias bibliográficas

1. Álvarez de Zayas, R. M. (1997) Hacia un currículum integral y contextualizado. Editorial Academia. La Habana.
2. Berges, J. M. (2003). Modelo de superación profesional para el perfeccionamiento de habilidades comunicativas en docentes de la Secundaria Básica (Tesis doctoral inédita). Instituto Superior Pedagógico «Félix Varela», Villa Clara.
3. Corona,D (1985): «El idioma extranjero en la educación superior: disciplina e instrumento de trabajo y cultura», en Revista Cubana de Educación Superior.
4. Delors, Jacques (1996): “Formar los protagonistas del futuro”, Correo de la UNESCO, (XLIX): 6 – 11, La Habana, abr.

Información de contacto
convencionuclv@uclv.cu
www.uclv.edu.cu

**PLANTILLA OFICIAL PARA LA PRESENTACIÓN DE TRABAJOS
II CONVENCION CIENTÍFICA INTERNACIONAL
“II CCI UCLV 2019”**

**DEL 23 AL 30 DE JUNIO DEL 2019.
CAYOS DE VILLA CLARA. CUBA.**



5. González, M. (2011). La formación de competencias profesionales: un reto en los proyectos curriculares universitarios. Odiseo, Revista Electrónica de Pedagogía, Vol.8 (16). Recuperado de <http://www.odiseo.com.mx/articulos/formacioncompetenciasprofesionaleslasuniversidad-es-reto-proyectos-curriculares-univers>
6. Hernández C., G. (2007): Perfeccionamiento del proceso de enseñanza– aprendizaje de la disciplina Programación y Algoritmos en la carrera de Matemática a través de la aplicación del método de investigación – acción. Tesis en opción al grado de Doctor en Ciencias Pedagógicas. Santa Clara.
7. MCER (Consejo de Europa). (2002). Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Madrid, España, Instituto Cervantes.
8. Núñez Jover, J. (2010): La ciencia y la tecnología como procesos sociales, Editorial “Félix Varela”, La Habana.
9. Pernas Gómez, M. (2001): Plan de estudio para la formación del médico general básico en Cuba: experiencias de su aplicación.
10. Resolución No.132/2004, artículo 1. Resolución del MES para las universidades cubanas.
- _____ artículo 9. Resolución del MES para las universidades cubanas.
11. Rodríguez G. (2014): Modelo de superación del docente de Licenciatura en Turismo para la aplicación de la Estrategia Curricular de Idioma Inglés. Tesis de doctorado.
12. Pérez Cabrera Y., (2018): La superación profesional en idioma inglés en la carrera de Medicina Veterinaria y Zootecnia. Tesis de maestría.

Información de contacto
convencionuclv@uclv.cu
www.uclv.edu.cu